Porównanie tłumaczeń Hioba 40:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Swój ogon\* wypręża jak cedr, ścięgna\*\* jej ud są mocno splecione,[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) ogon, זָנָב (zanaw), być może eufemizm narządu rozrodczego, <x>220 40:17</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) ścięgna, wg qere פַחֲדָיו , du por. Tg, który utożsamia to określenie z określeniem jądra, אֶׁשְֶך , hl, <x>30 21:20</x>. [↑](#footnote-ref-3)